

301mm

EN | FOR YOUR CHILD'S SAFETY AND HEALTH

WARNING!

- Always use this product with adult supervision. Accidents have occurred when babies have been left alone with drinking equipment due to the baby falling or if the product has disassembled.
- Never use feeding teats as a soother.
- Continuous and prolonged sucking of fluids will cause tooth decay. Tooth decay in young children can occur even when non-sweetened fluids are used. This can occur if the baby is allowed to use the bottle for long periods through the day and particularly through the night, when saliva flow is reduced or if it is used as a soother.
- Always check food temperature before feeding. Heating in a microwave oven may produce localised high temperatures. Take extra care when microwave heating. Always stir heated food to ensure even heat distribution and test the temperature before serving.
- Throw away at the first signs of damage or weakness.
- Keep components not in use out of the reach of children.
- Never attach to cords, ribbons, laces or loose parts of clothing. The child can be strangled.
- The bottle hood can pose a suffocation hazard - keep out of the reach of children.

CLEANING

Before first use, clean the product. Clean before each use. Always wash the product immediately after use. Wash in warm soapy water and rinse in clean water or use a dishwasher (top shelf only). Do not clean with solvents or harsh chemicals. Do not allow product to come into contact with oil based foods (e.g. oil/tomato based sauces) as staining will occur. Do not turn the teat inside out for cleaning. Damage could result. Use a test brush.

 **TAKE EXTRA CARE** when cleaning the sensitive anti-colic teat valve. In order to ensure optimum venting the teat valve is manufactured using a thinner silicone than the teat itself and therefore care needs to be taken during cleaning to ensure no damage is caused.

 **DO NOT USE A TEST BRUSH** or any other implement to clean the anti-colic valve and/or the feeding hole as damage such as splits and tears may occur. However, performance of the teat may be affected if the anti-colic valve is not cleaned thoroughly after each use. Ensure valve is flushed with warm water during cleaning.

STERILISING

Before first use place in boiling water for 5 minutes. This is to ensure hygiene. Suitable for all forms of sterilisation by steam (electric or microwave), boiling or cold water tablet/ liquid solution.

- After each use disassemble all parts of the bottle.
- Wash thoroughly with hot soapy water.
- Rinse all components using fresh water.
- After rinsing, re-assemble the teat and screw ring.
- Place all components including the teat and screw ring assembly in the steriliser. After sterilisation the teat can then be picked up using the screw ring and used as normal.

ASSEMBLY OF YOUR TEAT AND SCREW RING

a. Due to the larger size of Tommee Tippee's new teat and screw ring, care needs to be taken during assembly to ensure that the teat is in the correct position shown (diagram a).

b. The best method of assembly of the teat and screw ring is to carefully pull the teat through the ring in different directions to ensure the silicone lip fully 'clips' over the edge of the screw ring. The area where the teat and screw ring meet should be flush as shown (diagram b). Though you may find this tricky at first, you will quickly develop a technique and find it as easy as a conventional teat and screw ring.

STORAGE AND USE

Inspect before each use and pull the feeding teat in all directions. Do not store or leave in direct sunlight or near a source of heat. Do not store with or allow to come into contact with solvents or harsh chemicals. Not suitable for use in a conventional oven or a combination microwave oven with the grill feature switched on. Do not leave a feeding teat in direct sunlight or heat, or leave in disinfectant ("sterilising solution") for longer than recommended, as this may weaken the teat. For safety and hygiene reasons it is recommended the a feeding teat is replaced at least every 2 months. Do not heat in a microwave with bottle sealed. Remove teat, locking ring and bottle hood.

ES | PARA LA SEGURIDAD Y SALUD DE SU BEBÉ

¡ADVERTENCIA!

- Utilice siempre este producto bajo la supervisión de un adulto. Se han producido accidentes cuando se han dejado a los bebés solos con el biberón, bien porque el niño se ha caído o porque el biberón se ha desmontado.
- Nunca utilice las tetinas como chupete.
- La succión continua y prolongada de fluidos puede causar caries. Incluso cuando se líquidos no azucarados. Esto puede ocurrir si se deja que el niño use el biberón mucho tiempo durante el día, y sobre todo por la noche, cuando el flujo de saliva se reduce, o si la tétina se usa como si fuera un chupete.
- Compruebe siempre la temperatura del alimento antes de la toma. Calentar en un microondas puede producir altas temperaturas localizadas. Tenga sumo cuidado cuando utilice el microondas. Remueva o agite siempre bien los alimentos para que el calor se distribuya por igual, y pruebe la temperatura antes de dar la toma.
- Desechar en los primeros signos de daño o rotura.
- Mantener fuera del alcance de los niños todos los componentes que no estén en uso.
- Nunca unirlos a cordones, cintas, lazos o partes sueltas de la ropa. Su niño podría estrangularse.
- El tapón higiénico puede suponer un peligro de asfixia - manténgalo fuera del alcance de los niños.

LIMPIEZA

Antes de usarlo por primera vez, limpie el producto. Limpiela antes de cada uso. Lave siempre el producto inmediatamente después de cada uso (solo para la cesta superior). Lávela muy bien con agua caliente y jabonosa o en un lavaplatos. No la limpie ni deje que entre en contacto con disolventes o sustancias químicas fuertes. No deje que el producto entre en contacto con alimentos con base de aceite (por ej. aceite/salsas de tomate) ya que podrían mancharlo. No vuelva la tétina del revés para limpiarla, pues podría estropearse. Use una escobilla para tetinas.

 **TENGA SUMO CUIDADO** al limpiar la sensible válvula anticólicos de la tétina. Para la eliminación óptima de aire, la válvula de la tétina está hecha de una silicona más delgada que la de la propia tétina, por lo que habrá que tener cuidado al limpiarla para que no se estropee.

 **NO USE** una escobilla para tetinas ni ningún instrumento para limpiar la válvula anticólicos, pues podría rasgarla o estropearla. No obstante, el funcionamiento de dicha válvula podría verse afectado de no limpiarla correctamente después de cada uso. Asegúrese de irrigar la válvula con agua caliente durante la limpieza.

ESTERILIZACIÓN

Antes de usar la tétina por primera vez, métala en agua hirviendo durante 5 minutos. Así se asegurará la higiene. Apto para la esterilización por vapor (eléctrica y mediante microondas), por hervor o tableta de agua fría / solución líquida.

- Desmonte todas las piezas del biberón después de cada uso.
- Lávalas muy bien con agua caliente y jabonosa.
- Aclare todas las piezas con agua fría.
- Una vez aclaradas, vuelva a colocar latetina en el anillo.
- Meta todas las piezas del biberón, incluida la tétina y el anillo roscado, en el esterilizador. Una vez esterilizada, la tétina se puede sacar cogiéndola del anillo y usarla de manera normal.

MONTAJE DE LA TETINA Y EL ANILLO

a. Debido al tamaño mayor de la nueva tétina Tommee Tippee y su anillo deberá tener cuidado al montarlos para asegurarse de poner la tétina en su posición correcta, según se indica (diagrama a).

b. El mejor método para montar la tétina y el anillo es tirar de latetina con cuidado, en distintas direcciones, para que vaya pasando por el anillo hasta asegurarse de que el borde de silicona se enganche sobre el borde del anillo. La zona de encuentro entre la tétina y el anillo - deberá estar al mismo nivel, como se indica (diagrama b).

Aunque al principio tal vez le resulte algo difícil colocar la tétina en el anillo, pronto dará con una técnica que le resultará igual de fácil que con las tetinas y anillos habituales.

ALMACENAMIENTO Y USO

Antes de cada uso, inspeccione la tétina y tire de ella en todas direcciones. No almacene ni deje la tétina a la luz directa del sol ni tampoco cerca de una fuente de calor. No la almacene ni deje que entre en contacto con disolventes o sustancias químicas fuertes. No utilice en un horno convencional ni en un microondas con el gratinador encendido. No deje la tétina a la luz directa del sol, ni tampoco en el desinfectante (solución esterilizadora) durante más tiempo del recomendado, pues podría debilitarse. Por razones de higiene y seguridad se recomienda cambiar la tétina al menos cada 2 meses. No caliente la comida en un microondas con el biberón cerrado. Quite la tétina, el anillo y el tapón abombado.

DE | FÜR DIE SICHERHEIT UND GESUNDHEIT IHRES KINDES

WARNHINWEISE!

- Dieses Produkt nur unter Aufsicht eines Erwachsenen verwenden. Wird ein Baby mit einer Trinkflasche oder einem Becher allein gelassen, kann leicht ein Unfall assieren. Das Baby kann zum Beispiel fallen oder Teile des Produkts können sich lösen.
- Trinksauger niemals als Beruhigungssauger verwenden.
- Das anhaltende Säugen von Flüssigkeit verursacht Karies. Kleine Kinder können auch dann Karies bekommen, wenn ungesüßte Flüssigkeiten verabreicht werden – zum Beispiel wenn das Kind über längere Zeit hinweg aus der Flasche trinken darf oder die Flasche als Beruhigungssauger verwendet wird. Dies gilt insbesondere in der Nacht, wenn der Speichelfluss nachlässt.
- Vor dem Füttern stets die Temperatur der Nahrung prüfen. Ein Erwärmen in der Mikrowelle könnte lokalisiert hohe Temperaturen erzeugen. Bei Erwärmen in der Mikrowelle besonders vorsichtig sein. Die erwärmte Nahrung mehrmals umrühren, um eine gleichmäßige Wärmeverteilung sicherzustellen, und die Temperatur der Nahrung vor dem Füttern prüfen.
- Werfen Sie das Produkt bei ersten Anzeichen von Beschädigungen oder Mängeln sofort weg.
- Alle nicht verwendeten Einzelteile müssen außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahrt werden.
- Bringen Sie niemals Schnüre, Bänder, Schnürsenkel oder Teile von Kleidungsstücken an das Produkt an. Strangulationsgefahr!
- Die Hygienekappe kann eine Erstickungsgefahr darstellen - außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren.

REINIGUNG

Das Produkt vor dem ersten Gebrauch reinigen. Vor jedem Gebrauch reinigen. Das Produkt nach jedem Gebrauch sofort reinigen. In warmem Seifenwasser spülen und mit klarem Wasser nachspülen oder in die Geschirrspülmaschine geben. Keine aggressiven oder scheuernden Reinigungsmittel verwenden (nur oberstes Fach). Das Produkt nicht in Kontakt mit ölhaltigen Lebensmitteln bringen (z. B. Öl/Tomatensöl), da dies zu Verfärbungen führt. Den Sauger zum Reinigen nicht umstülpen, da er beschädigt werden könnte. Verwenden Sie stattdessen eine Saugerbürste.

 **Reinigen Sie** das empfindliche Sauger-Ventil besonders vorsichtig. Um ein Optimum an Entlüftung zu gewährleisten, wurde das Sauger-Ventil aus dünnerem Silikon hergestellt als der Sauger selbst. Um nicht beschädigt zu werden, muss das Ventil daher besonders vorsichtig gereinigt werden.

 **Verwenden Sie** keine Sauger-Bürste oder andere Geräte, um das Anti-Kolik-Ventil zu reinigen. Es könnte reißen und beschädigt werden. Jedoch könnte die Leistungsfähigkeit des Saugers beeinträchtigt werden, falls es nicht nach jedem Gebrauch gründlich gereinigt wird. Achten Sie darauf, dass das Ventil während der Reinigung mit warmem Wasser gespült wird.

STERILISATION

Vor dem ersten Gebrauch 5 Minuten lang in kochendes Wasser legen, um einen hygienisch einwandfreien Zustand zu gewährleisten. Geeignet zur Sterilisation durch Dampf (elektrisch und Mikrowelle), Auskochen oder Kaltwasser-/Tabletten-Lösung.

- Flasche nach jedem Gebrauch vollständig auseinander nehmen.
- Gründlich mit heißem Spülwasser reinigen.
- Alle Teile mit klarem Wasser abspülen
- Nach dem Ausspülen Trinksauger und Schraubring wieder zusammensetzen.
- Alle Teile inkl. Sauger und Schraubring in das Sterilisationsgerät geben. Nach der Sterilisation kann der Sauger zusammen mit dem Schraubring wieder aufgesetzt werden und wie gewöhnlich weiter verwendet werden.

ZUSAMMENSETZEN VON SAUGER UND SCHRAUBRING

a. Wegen der Größe des neuen Tommee Tippee Trinksaugers und Schraubrings muss darauf geachtet werden, dass der Sauger in die korrekte Position im Schraubring gebracht wird (siehe Abbildung a).

b. Der beste Weg Sauger und Schraubring zusammenzusetzen ist, den Sauger vorsichtig durch den Ring zu schieben und nach allen Seiten hin zu drücken, bis der Silikonrand über dem Vorsprung am Schraubring einrastet. Sauger und Schraubring sollten an der Oberfläche bündig zusammentreffen (siehe Abbildung B). Es erscheint im ersten Moment vielleicht etwas kompliziert - nach kurzer Zeit werden Sie jedoch eine bestimmte Technik entwickeln, die ebenso einfach anzuwenden ist wie bei einem konventionellen Sauger mit Schraubring.

AUFBEWAHRUNG UND GEBRAUCH

Vor jeder Verwendung prüfen und den Trinksauger in alle Richtungen ziehen. Nicht direktem Sonnenlicht aussetzen oder in der Nähe einer Heizquelle lagern. Keine aggressiven oder scheuernden Reinigungsmittel verwenden oder damit in Kontakt bringen. Nicht zur Verwendung in einem herkömmlichen Ofen bzw. in einem Ofen mit integrierter Mikrowelle, bei dem der Grill in Betrieb ist. Den Trinksauger niemals in direktem Sonnenlicht, in der Nähe einer Wärmequelle oder länger als empfohlen in einer Desinfektions-/Sterilisationslösung liegen lassen, da er hierdurch beschädigt werden kann. Wir empfehlen, den Trinksauger aus hygienischen und Sicherheitsgründen spätestens nach 2 Monaten auszutauschen. Die Flasche nicht in verschlossenem Zustand in die Mikrowelle stellen. Trinksauger, Verschlussring und Schutzkappe vorher entfernen.

FR | POUR LA SÉCURITÉ ET LA SANTÉ DE VOTRE ENFANT

ATTENTION !

- Toujours utiliser ce produit sous la surveillance d'un adulte. Des accidents peuvent se produire lorsque le bébé est seul avec le biberon, notamment si les pièces ne sont pas assemblées.
- Ne jamais utiliser une tétine comme une sucette.
- Une succion continue et prolongée peut entraîner des caries. Des caries chez les jeunes enfants peuvent apparaître même avec des boissons non sucrées. Cela peut se produire si le bébé tète durant de longues périodes durant la journée, et notamment durant la nuit, lorsqu'il a peu de salive ou lorsqu'il utilise sa tétine comme une sucette.
- Toujours vérifier la température avant de proposer le biberon à l'enfant. Chauffer le contenu au micro-ondes peut provoquer de hautes températures localisées. Faites très attention. Toujours remuer le liquide pour s'assurer d'une température homogène et tester la température avant de servir.
- Jeter au moindre signe de détérioration ou de fragilité.
- Garder tous les éléments non utilisés hors de portée des enfants.
- Ne jamais attacher à des cordons, rubans, lacets ou des éléments vestimentaires lâches. Votre enfant pourrait s'étrangler.
- Le bouchon présente un risque d'étouffement - tenir hors de la portée des enfants.

NETTOYAGE

Avant la 1ère utilisation, nettoyer le produit. Laver le biberon avant chaque usage. Toujours laver le biberon après chaque utilisation. Nettoyer avec de l'eau savonneuse chaude et rincer avec de l'eau propre ou utiliser le lave-vaisselle (étage supérieur seulement). Ne pas laver avec des solvants ou autres produits chimiques. Ne pas laisser ce produit entrer en contact avec des aliments à base d'huile (par ex. vinaigrette/sauce tomate) pour éviter toute tache ou coloration. Ne pas retourner entièrement la tétine pour la laver, elle pourrait être endommagée. Utiliser un goupillon.

 **FAIRE ATTENTION** lors du nettoyage de la valve anti-coliques. Afin d'assurer une ventilation optimale, la valve a été conçue à partir d'une silicone plus fine que la partie supérieure, il faut donc la manipuler avec précaution pour ne pas l'endommager.

 **NE PAS UTILISER** de goupillon ou tout autre instrument pour nettoyer la valve anti-colique, car cela pourrait l'endommager. La performance de la tétine peut être affectée si la valve anti-colique n'est pas nettoyée correctement après chaque utilisation. La rincer avec de l'eau chaude durant le nettoyage.

STÉRILISATION

Avant la première utilisation, placer la tétine dans de l'eau bouillante durant 5 minutes afin de garantir une bonne hygiène. Convient à la stérilisation par vapeur d'eau (électrique et micro-ondes), par ébullition, ou par solution de pastilles/liquides de stérilisation à froid.

- après chaque utilisation, démonter chaque partie du biberon.
- le laver entièrement avec de l'eau chaude et du liquide vaisselle.
- rincer tous les composants à l'eau froide.
- après rinçage, assembler à nouveau le biberon et sa bague.
- placer tous les composants incluant la tétine et sa bague dans le stérilisateur. Après la stérilisation, la tétine peut être remplacée en utilisant la bague.

ASSEMBLAGE DE LA TÉTINE ET DE SA BAGUE

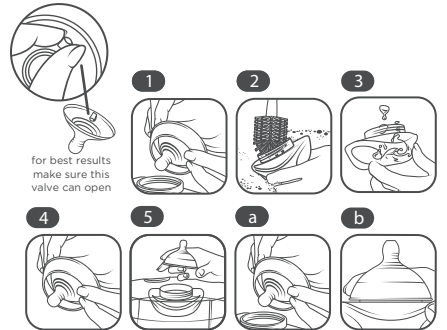
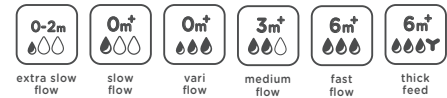
a. En raison de la largeur de la nouvelle tétine Tommee Tippee et de sa bague, faites attention durant l'assemblage à replacer la tétine dans une position correcte.

b. La meilleure méthode pour assembler la tétine et sa bague est de tirer la tétine à travers l'anneau dans différentes directions afin de s'assurer que le rebord soit bien emboîté dans la bague. La tétine et la bague doivent se rencontrer au même niveau. Bien que vous puissiez trouver l'assemblage délicat au début, vous développerez rapidement une technique et la trouverez aussi facile que pour les autres tétines.

ENTREPOSAGE ET UTILISATION

Inspecter la tétine avant chaque utilisation et la tirer délicatement dans toutes les directions pour bien la placer. Ne pas entreposer ou laisser la tétine en plein soleil ou près d'une source de chaleur. Ceci pourrait endommager le produit. Ne pas entreposer et ne pas mettre en contact avec des solvants ou autres produits chimiques. Ne convient pas à une utilisation dans un four conventionnel ou un four à micro-ondes combiné avec le grill allumé. Ne pas laisser la tétine en plein soleil ou près d'une source de chaleur, ou dans une solution de stérilisation plus longtemps que ce qui est recommandé, au risque de déformer la tétine. Pour des raisons d'hygiène et de sécurité, il est recommandé de remplacer la tétine tous les 2 mois minimum. Ne pas chauffer au micro-ondes le biberon scellé. Enlever la tétine, la bague, ainsi que le protège-tétine.

FRONT WHEN FOLDED



150mm

